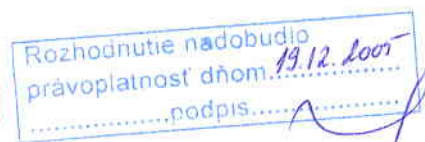


(22)

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**odbor integrovaného povoľovania a kontroly**  
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 4164/OIPK/1453/05-Rf/720060103

Nitra, 24.11.2005



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Vysunuté pracovisko Nitra (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e ,

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke „Heineken Slovensko Sladovne, a.s., prevádzka sladovňa Hurbanovo“**  
Novozámocká 2, 947 12 Hurbanovo,  
okres Komárno

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

obchodné meno: **Heineken Slovensko Sladovne, a.s.**  
sídlo: **Štefánikova 79, Nitra, PSČ: 949 01**  
IČO: **36 541 991**

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch parc. č. 2516/31 a 2516/34 v k. ú. Hurbanovo a na pozemkoch parc. č. 1462, 1463, 1464, 1136/1 v k. ú. Bohatá, ktoré sú v nájme prevádzkovateľa a na pozemkoch parc. č. 1136/57, 1136/58, 1136/59 v k. ú. Bohatá, ktoré sú právne nevysporiadané.

Prevádzka bola povolená a uvedená do trvalého užívania kolaudačnými rozhodnutiami:

- č. 835/1978-Ž zo 4.7.1978, vydaným MNV v Hurbanove pre stavbu: Obilné silo 21000 t
- č. 191/87 z 1.7.1987, vydaným MNV v Hurbanove pre stavbu: Pivovary a sladovne, GRT Bratislava – Výstavba sladovne Hurbanovo - obj. č. 08 Saladinove skrine, 09 Hvozdy, 40 Oplotenie, PS 04, 05
- č. 27/87-III zo dňa 30.6.1987, vydaným MNV v Hurbanove pre stavbu: 02 automobilový príjem, 05 silá „D“, 06 silá „E“, 10 splavky, 12 spojovací most, 14 parovodná prípojka, 15 rozvod stlačeného plynu, 21 osvetlenie vlečky
- č. 27/87-IV/88 zo dňa 12.2.1988, vydaným MNV v Hurbanove pre stavbu: Príjem časť „A“ stavby Sladovňa Hurbanovo na pozemku parc. č. 1136 kú. Bohatá
- č. 182/1999-6 zo dňa 25.8.1999, vydaným OÚ v Komárne – OŽP – pracovisko v Hurbanove pre stavbu: Prístavba k máčiarni Zlatý Bažant Hurbanovo – STEEPINGHOUSE
- č. 215/2002-6 zo dňa 27.11.2002, vydaným OÚ v Komárne – OŽP, pracovisko v Hurbanove pre stavbu: Nová sladovňa

## **I. Údaje o prevádzke**

### **A. Zaradenie prevádzky**

#### **1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:**

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

**6.4.b)2. Prevádzky na úpravu a spracovanie na účely výroby potravín alebo krmív – rastlinných surovín s výrobnou kapacitou väčšou ako 300 t hotových výrobkov za deň (v priemere za štvrt'rok).**

**NOSE-P: 105 03.**

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

#### **2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:**

Prevádzka je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a vyhlášky MŽP č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov stredným zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie 6.20.2 Sušiarne poľnohospodárskych a potravinárskych produktov s projektovaným výkonom  $\geq 1$  t za hodinu.

### **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

#### **1. Charakteristika prevádzky**

Hlavnou výrobnou činnosťou v prevádzke „Heineken Slovensko Sladovne, a.s., prevádzka sladovňa Hurbanovo“ je výroba sladov, používaného pre pivovarské účely, v nepretržitej výrobnéj činnosti. Ako ostatné priamo spojené činnosti v prevádzke je vykonávané prevádzkovanie údržbárskej dielne, zhromažďovanie a zhodnocovanie odpadov vznikajúcich v prevádzke, skladovanie a zaobchádzanie s nebezpečnými látkami. Prevádzka bola uvedená do činnosti v roku 1967, termín predpokladaného ukončenia činnosti nie je určený. Je situovaná v Nitrianskom kraji, v okrese Komárno, v katastrálnych územiach Hurbanovo a Bohatá. V tom istom areáli vykonáva svoju

činnosť aj spoločnosť Heineken Slovensko, a.s. Prevádzka hraničí s mestským parkom, ľadovou plochou, obytnými domami a predajňou automobilov. Vedľa areálu vedie hlavná cesta a železničná trať Nové Zámky – Komárno.

Výrobná kapacita prevádzky je 134 000 ton sladu za rok (cca 400 ton hotových výrobkov za deň), pričom sa spracuje 167 500 t sladovníckeho jačmeňa za rok (rozdiel sú straty spôsobené rozdielom medzi sušinou nakupovaného jačmeňa a sušinou sladu a množstvami vyprodukovaných rastlinných odpadov, ako je zadný a zlomkový jačmeň, jačmenné plevy, sladový kvet a sladový prach.

Projektovaná kapacita prevádzky:

- príjem, predčistenie jačmeňa a plnenie sila - 720 t/deň
- čistenie a triedenie jačmeňa - 500 t/deň
- doprava jačmeňa do zamáčacích síl - 500 ton /deň
- hvozdenie – stará sladovňa – hvozď č. 5 - 65 t zeleného sladu /deň
- hvozdenie – stará sladovňa – hvozď č. 6 - 65 t zeleného sladu /deň
- hvozdenie – nová sladovňa – hvozď č.1 - 350 t zeleného sladu /deň
- zamáčacie silá – skladovacia kapacita 880 t jačmeňa

Skladovacia kapacita:

- jačmenného sila v objekte Nový príjem je 17400 t jačmeňa v 58 betónových bunkách,
- sladového sila v objekte Starý príjem je 14000 t sladu v 72 betónových bunkách,
- sila PNZ - nové silo je 19000 t jačmeňa v 21 betónových bunkách,
- sila PNZ - staré silo je 4800 t jačmeňa v 20 betónových bunkách,
- síl na odpady z čistenia je cca 60 t odpadu v každom sile (v objekte Starý príjem sú 3 silá na granulát a 1 silo na prach, v objekte Nový príjem sú 2 silá na hrubé nečistoty, 1 silo na plevy, 2 silá na prepad, 2 silá na zlomky, 2 silá na zadinu, v objekte Starý príjem sú umiestnené 4 silá na klíčky),
- zásobníkov na leštený slad (8 betónových síl) v objekte Starý príjem je po 60 t sladu.

## 2. Opis prevádzky

Prevádzka je členená na stavebné objekty:

Starý príjem, silá a expedícia sladu: SO 54 – Silá, príjem a expedícia jačmeňa a sladu, SO 72 – Preložka VN a trafostanica,

Stará sladovňa – saladinové skrine a hvozdy: SO 08 - Saladinové skrine, SO 09 – Hvozdy,

Nový príjem jačmeňa: SO 01 – príjem jačmeňa, SO 02 – automobilový príjem, SO 04 – príjem „A“, SO 05 – silá „D“, SO 06 – silá „E“,

Nová Máčiareň: SO 01 - budova máčiarne, SO 02 - kanalizačná prípojka, SO 03 - Elektrická prípojka, SO 04 - Vodovodná prípojka, SO 05 - Spevnená plocha, SO 06 - Terénne a sadové úpravy,

Nová sladovňa: SO 001 – Klíčiareň, SO 002 – Sušiareň, SO 003 - Zásobník na slad, SO 004 – Plynovod, SO 005 - Dažďová kanalizácia, SO 006 - Priemyselná a splašková kanalizácia, SO 007 - Vodovodná prípojka, SO 008 - Elektrická prípojka, SO 009 - Dopravný most – máčiareň,

Príjmová váha,

Staré silo PNZ Žitňan Hurbanovo,

Nové silo PNZ Žitňan Hurbanovo.

Výroba sladu v prevádzke je vykonávaná nasledovnými činnosťami: príjem sladovníckeho jačmeňa, čistenie, uskladnenie, máčanie, klíčenie – staré a nové Saladinové skrine, hvozdenie – stará a nová sladovňa, odklíčovanie, leštenie a expedícia sladu.

Výrobná činnosť je vykonávaná v objektoch: Nový príjem, Starý príjem, Nová máčiareň, Saladinove skrine, Splavkové hospodárstvo, Nové hvozdy, Klíčiareň, Silá PNZ – staré silo, Silá PNZ – nové silo.

Dovoz sladovníckeho jačmeňa je vykonávaný nákladnými vozidlami alebo železničnou dopravou do Silo PNZ - nové alebo staré silo, alebo priamo do priestorov Nového príjmu.

Pred spracovaním je jačmeň čistený na aspirátore a triedený na triediči. V objekte Nový príjem sú zhromažďované vzniknuté odpady z čistenia: zadina, prach, zlomky, hrubé nečistoty a plevy v silách na odpady, vyčistený jačmeň je skladovaný v jačmenných silách.

Vyčistený jačmeň na zamáčku je plnený do dvoch prípravných košov v objekte Nový príjem.

Máčanie prebieha v 9 náduvníkoch, umiestnených v máčiarni v objekte Nová máčiareň. Do procesu máčania vstupuje voda a vzduch a vystupuje voda a CO<sub>2</sub>. CO<sub>2</sub> je odsávaný 9 ventilátormi a vypúšťaný do ovzdušia 9 výdychmi, umiestnenými vo výške 20 m na streche objektu Nová máčiareň. Odpadová voda z 9 náduvníkov je vypúšťaná 9 kanalizačnými zberačmi do kanalizačnej siete, podlaha máčiarne je odkanalizovaná do kanalizačnej siete.

Rekuperácia vody: Pri zamáčaní je jačmeň spolu s vodou miešaný v zmiešavacom tanku a je aj s vodou dopravovaný potrubným systémom nad náduvníky, kde je na hlavici s dierovaným povrchom časť vody oddelená od jačmeňa. Oddelená voda sa primiešava k čistej vode v rekuperačnom tanku.

Klíčenie v objekte Saladinove skrine prebieha v 7 starých Saladinových skriniach. Do tohto procesu vstupuje voda a vzduch a vystupuje voda a vzduch spolu s CO<sub>2</sub>. Emisie CO<sub>2</sub> sú odsávané 7 ventilátormi a vypúšťané 20 výdychmi, z nich je 16 umiestnených vo výške 15 m na streche a 4 sú umiestnené vo výške 10 m na bočnej stene objektu Saladinove skrine. Voda na výrobné účely je využívaná na kropenie jačmeňa a čistenie výrobných priestorov. Odpadová voda z klíčiarenských boxov sa opakovane nevyužíva, je zo 7 starých Saladinových skriň vypúšťaná 7 kanalizačnými zberačmi do kanalizácie, podlaha klíčiarne je odkanalizovaná do kanalizácie.

Klíčenie v nových Saladinových skriniach prebieha v jednom zo 6 klíčiach boxov v objekte Klíčiareň. Do tohto procesu vstupuje voda a vzduch a vystupuje vzduch spolu s CO<sub>2</sub>. Emisie CO<sub>2</sub> sú odsávané 12 ventilátormi a vypúšťané 12 výdychmi: 4 sú umiestnené vo výške 10 m, 4 vo výške 15 m a 4 vo výške 20 m, na bočnej stene objektu Klíčiareň. Voda na výrobné účely je využívaná na kropenie jačmeňa a čistenie výrobných priestorov. Odpadová voda z klíčiarenských boxov sa opakovane nevyužíva, je zo 6 klíčiach boxov vypúšťaná 6 kanalizačnými zberačmi do kanalizácie. Podlaha klíčiarne je odkanalizovaná do kanalizácie.

Na hvozdenie je zelený slad dopravený z klíčiach skriň na hvozdy. Do procesu hvozdenia vstupuje ohriaty vzduch a vystupuje vzduch obohatený vlhkosťou sušeného materiálu.

Hvozdenie na hvozdoch č.5 a č.6 prebieha v starej sladovni.

V Starom hvozde č. 6 je vzduch na sušenie ohrievaný sušičkami Air Frohlig č.1 a č. 2 s plynovými horákmi APH 25 PS, výrobca První Brněnská strojírna, Třebíč, cez

výmenník tepla. Emisie (spaliny) sú vypúšťané cez dva komíny vo výške 15 m nad strechu objektu Nové hvozdy. Zvlhčený vzduch je vytlačaný ventilátormi typ HN/RE2240R, 68,89 m<sup>3</sup>/s, výrobca Meissner a Wurst Nemecko, 4 výduchmi umiestnenými vo výške 15 m na bočnej stene objektu Nové hvozdy. V priestoroch výstupu a vstupu vzduchu sú umiestnené výmenníky tepla na odovzdávanie tepla a na predohrev nasávaného vzduchu.

V Starom hvozde č. 5 je vzduch na sušenie je cez výmenník tepla ohrievaný parou ktorú dodáva Heineken Slovensko a.s., s parametrami: syta para, tlak 6,1 Bar, teplota 170 °C. Zvlhčený vzduch je vytlačaný s ventilátorom typ HN/RE2240R, 68,89 m<sup>3</sup>/s, výrobca Meissner a Wurst Nemecko, 1 výduchom umiestneným vo výške 15 m na streche objektu Nové hvozdy.

Hvozdenie na hvozde č.1 prebieha v Novej sladovni. V Novom hvozde č. 1 je vzduch na sušenie cez výmenníky tepla ohrievaný tromi ohrievačmi vzduchu VARINOX č. H1, H2 a H3, s horákmi typu Weishaupt. Emisie (spaliny) sú vypúšťané sú vypúšťané cez tri komíny vo výške 20 m na bočnej stene objektu Nové hvozdy. Zvlhčený vzduch je vytlačaný ventilátormi typu RVN1/ze2240K, 675000 m<sup>3</sup>/hod, výrobca EVG-Lufftechnik, Nemecko, jedným výduchom umiestneným vo výške 25 m objektu Nové hvozdy. V priestore výduchu sú umiestnené výmenníky tepla na predohrev nasávaného vzduchu z vonkajších priestorov.

Odklíčovanie odhvozdeného sladu prebieha na odklíčovačke v objekte Starý príjem. Vzniknuté odpady z odklíčovania: sladový kvet (klíčky) a prach sa granulujú na granuláčnej linke, ktorá je umiestnená v priestoroch odklíčovania.

Leštenie (v objekte starý príjem) je proces, kde sa slad zbavuje prachu a nečistôt, ktoré vznikli počas skladovania a prepravy sladu.

Expedícia granulovaného kvetu, zlomkov a zadiny je vykonávaná pomocou expedičných hlavíc na vydávacom mieste pre autá v objekte Nový príjem.

Expedícia granulovaného kvetu, zlomkov a zadiny je vykonávaná pomocou expedičných hlavíc na vydávacom mieste pre autá a vagóny v objekte Starý príjem.

Zdroje emisií tuhých znečisťujúcich látok (ďalej TZL) vznikajúcich v prevádzke, spôsob ich odsávania a čistenia a miesta vypúšťania emisií v prevádzke sú uvedené v tabuľke č. 1 tohto povolenia.

Tabuľka č.1

Zdroj emisií TZL	Spôsob odsávania a čistenia TZL	Miesto vypúšťania emisií
príjem jačmeňa, t.j. elevátory, predčističky, dopravné cesty a vrchné časti jačmenných síl	Cipress filter Blok 1 s Filtrami 1.1, 1.2, 1.3	3 výduchy vo výške 20 m v objekte Nový príjem
čistička, triér, váha, elevátory, dopravné pásy (spodnú časť jačmenného sila) a výdaj odpadov do áut.	Cipress filter Blok 2 s filtrami 2.1, 2.2, 2.3, 2.4	4 výduchy vo výške 20 m v objekte Nový príjem
Odklíčovacie dopravníky, elevátory, čistička na sladový kvet, dopravné cesty a vrchná časť sladových síl	SIMATEK 1	1 výduch vo výške 30 m v objekte Starý príjem
leštička sladu, dopravné cesty, váha, spodné časti sladových síl, spodné časti zamáčacích síl	SIMATEK 2	1 výduch vo výške 30 m v objekte Starý príjem

čistička, váha, dopravné cesty spodných častí síl a spodné časti elevátorov, dopravné cesty na vrchnej časti síl a vrchy elevátorov.	Cipress filter s Filtrom č.1 a Filtrom č.2	2 výduchy vo výške 30 m v objekte Nové silo
Staré silo (elevátory a dopravné cesty)	Cyklóny č.2 (4 kusy)	4 výduchy -: 1 vo výške 10 m, 3 vo výške 30 m v objekte Staré silo
dopravné cesty (starý príjem, príjem vagónmi a autami) a expedícia granulovaného kvetu a granúl – expedičná hlavica na vydávacom mieste pre autá a vagóny	Cyklón č.1	1 výdych vo výške 30 m v objekte Starý príjem

Čistiace, dezinfekčné a dezinfekčné prostriedky a prázdne obaly z nich sú skladované v sklade chemikálií kyslej povahy a v sklade chemikálií zásaditej povahy v objekte Kompresorovňa, patriacom Heineken Slovensko, a.s. Sklady majú kyselinovzdornú podlahu. Sklad chemikálií kyslej povahy je konštrukčne riešený ako vaňa rozmerov 10,0x17,65x0,6 m (objem 1059 m<sup>3</sup>) s vyspádovaním do zbernej nádrže objemu 0,125 m<sup>3</sup>, sklad chemikálií zásaditej povahy je konštrukčne riešený ako vaňa rozmerov 5,6x10,4x0,6 m (objem 35 m<sup>3</sup>) s vyspádovaním do zbernej nádrže objemu 0,125 m<sup>3</sup>.

Čistiace a dezinfekčné prostriedky pre prevádzkovú spotrebu sú krátkodobo skladované v uzatvorených bandaskách o objeme 50 l, uložených na drevených paletách vložených do záchytnej havarijnej vane z nerezovej ocele rozmerov 0,20x0,15x0,25 m (objem 0,75 m<sup>3</sup>), umiestnenej v príručnom sklade látok škodiacich vodám v objekte Splavkové hospodárstvo. V tomto príručnom sklade sú krátkodobo skladované aj obaly z čistiacich a dezinfekčných prostriedkov v druhej záchytnej havarijnej vani z nerezovej ocele rozmerov 0,20x0,15x0,15 m (objem 0,45 m<sup>3</sup>).

Nové oleje sú skladované v 100 l kovových uzatvorených sudoch, umiestnených v časti objektu Sklad olejov, ktorý patrí Heineken Slovensko, a.s. Jedná sa o oceľový prístrešok, jeho podlahu je konštrukčne riešená ako betónová vaňa rozmerov 12,5x5,2x0,4 m (objem 26 m<sup>3</sup>), vyspádaná do žliabkov zaústených do zbernej nádrže objemu 0,216 m<sup>3</sup>. V druhej, pletivom oddelenej časti tohto skladu, sú skladované aj odpadové oleje z údržby prevádzky.

Mazacie tuky v množstve potrebnom na bežnú údržbu výrobnéj technológie prevádzky sú skladované v dielni údržby v objekte Dielňa technického úseku, patriacom Heineken Slovensko, a.s.

Odpad: absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami, je zhromažďovaný vo vreci z PVC uloženom v 100 l oceľovom kontajneri, umiestnenom v dielni údržby v objekte Dielňa technického úseku. Po jeho naplnení je skladovaný v sklade Nebezpečných odpadov v areáli Heineken Slovensko, a.s.

Odpady vznikajúce pri údržbe a opravách výrobnéj technológie prevádzky a v laboratóriu sú zhromaždené pri vykonávaní údržby v určených, havarijne zabezpečených obaloch v miestach vzniku. Odpady vznikajúce pri údržbe a opravách výrobnéj technológie prevádzky sú bezprostredne po vykonaní údržby odberané do skladu Nebezpečných odpadov v areáli Heineken Slovensko, a.s.

Prevádzkovateľ k zabezpečeniu výroby prevádzkuje transformátory:

- 2 ks distribučný olejový transformátor 630 kVA, náplň: transformátorový olej 2 x 600 kg, stanovište č.1 PNZ – umiestnený na nezastrešenej ploche pri objekte Staré silo, každý zabezpečený kovovou záchytnou vaňou rozmerov objemu 0,73 m<sup>3</sup>.
- 3 ks distribučný olejový transformátor 1000 kVA, náplň: transformátorový olej 3 x 765 kg, stanovište: stará sladovňa – umiestnený v objekte Saladinove skrine, každý zabezpečený betónovou vaňou objemu 3,7 m<sup>3</sup>.
- 2 ks distribučný transformátor 1250 kVA, umiestnený na stanovišti nová trafostanica pri objekte Nový hvozď, náplň: suchý.

Prevádzka je zásobovaná úžitkovou (pitnou) vodou vlastným vodovodom zo studní č. ZB2 a ZB3, ktorých vlastníkom je Heineken Slovensko, a.s., na základe zmluvy. Meranie odberu vody používanej na výrobné a prevádzkové účely je umiestnené pri bazéne v objekte Staré saladinové skrine, meranie odberu vody používanej pitné a sociálne účely je umiestnené pod saladinovými skriňami a pod kľúčiarňou.

Odkanalizovanie všetkých odpadových vôd je vlastnou kanalizáciou, ktorá začína napojením na kanalizáciu patriacu Heineken Slovensko, a.s. pri objekte Kľúčiareň a končí napojením na kanalizáciu patriacu Heineken Slovensko, a.s. pri objekte Saladinové skrine. Odpadové vody z prevádzky sú vypúšťané do kanalizácie a ČOV Heineken Slovensko, a.s.

Administratívne priestory v objekte Starý príjem sú vykurované plynovým kotlom, typ Beretta Superexklusive 28R.S.I., s výkonom 31 kW, odvod emisií je do komína výšky 4 m. Laboratórium a váha sú vykurované plynovým kotlom, typ Junkers ZWE24-2RE, s výkonom 24 kW, odvod emisií je do komína výšky 4 m.

Teplá úžitková voda je v ohrievaná elektrických bojleroch, v laboratóriu a na váhe v plynovom prietokovom ohrievači.

## **II. Podmienky povolenia**

### **A. Podmienky prevádzkovania**

#### **1. Všeobecné podmienky**

- 1.1. Prevádzka musí byť prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2. Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo môžu mať významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.3. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
- 1.4. Ak toto povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ je povinný postupovať podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.5. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy tak, aby prevádzka a činnosti v nej negatívne neovplyvňovali na okolie, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek, hygieny, zdravia a bezpečnosti ľudí. Prevádzkovateľ je povinný plniť podmienky rozhodnutia

Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne č. 1222/2002 zo dňa 06.11.2002.

- 1.6. V prípade zmeny prevádzkovateľa, práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do desiatich dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.7. Prevádzkovateľ je povinný oznamovať inšpekcii splnenie všetkých opatrení, pre ktoré je v tomto povolení určený termín splnenia.

## **2. Podmienky pre dobu prevádzkovania**

- 2.1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.
- 2.2. Prevádzkovateľ je povinný nepretržite monitorovať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v tomto povolení.
- 2.3. Povoľovaná prevádzka je nepretržitá, štvorzmenná.
- 2.4. Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce v súlade s podmienkami tohto povolenia, musia byť oboznámení s obsahom povolenia.
- 2.5. Prevádzkovateľ je povinný v zmysle § 20 ods. 3 zákona o IPKZ umožniť orgánu štátneho dozoru kontrolu prevádzky, vstup do prevádzky, odber vzoriek, vykonanie kontrolných meraní, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, zhotovenie fotodokumentácie a videodokumentácie a poskytnúť pravdivé a úplné informácie o prevádzke.

## **3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby**

- 3.1. V prevádzke je povolené používanie nasledovných surovín, médií, energií, výrobkov a látok:  
Sladovnícky jačmeň (maximálne množstvo 167 500 t rok), plastické mazivá, hydraulické oleje, dezinfekčné prostriedky, dezinfekčné prostriedky, deratizačné prostriedky, úžitková (pitná) voda, zemný plyn naftový, elektrická energia a nakúpené teplo (para).
- 3.2. V prevádzke je zakázané používať nové suroviny, nebezpečné látky a vstupné médiá bez povolenia inšpekcie. Inšpekcia musí byť písomne upovedomená o každom plánovanom použití nových nebezpečných látok. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov nebezpečnej látky.
- 3.3. Prevádzkovateľ má povolené používať ďalšie látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií výrobného cyklu a používajú sa k obsluhu a údržbe objektov a zariadení, bez potreby uskladnenia.

## **4. Odber vody**

- 4.1. Odber vody na výrobné, prevádzkové, pitné a sociálne účely vlastným vodovodom zo studní č. ZB2 a ZB3, ktorých vlastníkom je Heineken Slovensko, a.s., je povolený len v súlade s aktuálnou zmluvou s vlastníkom studní.
- 4.2. Každú zmenu zmluvy o odbere vody na výrobné, prevádzkové, pitné a sociálne účely je prevádzkovateľ povinný predložiť inšpekcii v termíne do 15 dní od nadobudnutia jej platnosti.
- 4.3. Meranie odberu vody používanej na výrobné a prevádzkové účely musí prevádzkovateľ vykonávať overeným meracím zariadením, ktoré je umiestnené v objekte Saladinové skrine pri bazéne a meranie odberu vody používanej pitné a sociálne účely je prevádzkovateľ povinný vykonávať overenými meracími zariadeniami, ktoré sú umiestnené pod saladinovými skriňami a pod kľúčiarňou.



## **5. Technicko-prevádzkové podmienky**

- 5.1. Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.2. Prevádzkovateľ je povinný využívať technicky dostupné prostriedky s prihliadnutím na nebezpečnosť prachu, trvanie a množstvo emisií, meteorologické podmienky, podmienky okolia a primeranosť výdavkov na vykonávanie opatrení na obmedzenie prašných emisií.
- 5.3. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s projektom stavby, s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami ich využívania.
- 5.4. Prevádzkovateľ je povinný do 6 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia nainštalovať zariadenie na meranie množstva odpadovej vody z prevádzky (v mieste pred napojením na kanalizáciu patriacu Heineken Slovensko, a.s. pri objekte Saladinové skrine).

## **6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami**

- 6.1. Čistiace, dezinfekčné a dezinfekčné prostriedky je povolené skladovať v príručnom sklade látok škodiacich vodám v objekte Splavkové hospodárstvo v maximálnom objeme 0,75 m<sup>3</sup>, danom objemom záchytnej havarijnej vane. Skladovanie čistiacich, dezinfekčných a dezinfekčných prostriedkov je povolené skladovať aj v sklade chemikálií kyslej povahy a v sklade chemikálií zásaditej povahy v objekte Kompresorovňa, ktorý patrí Heineken Slovensko, a.s., na základe platnej zmluvy.
- 6.2. Nové hydraulické oleje je povolené skladovať v 100 l kovových uzatvorených sudoch, umiestnených v časti objektu Sklad olejov, ktorý patrí Heineken Slovensko, a.s., na základe platnej zmluvy.
- 6.3. Všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi z nebezpečných látok musia byť zabezpečené tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do povrchových alebo podzemných vôd.
- 6.4. Všetky skladovacie nádrže okrem sudov, záchytných vaní a havarijných nádrží musia byť vybavené funkčnými stavoznakmi pre vizuálne sledovanie množstva nebezpečných látok v nádrži a musia byť zabezpečené zodpovedajúcim kontrolným systémom.
- 6.5. Prevádzkovateľ je povinný pred každým stáčaním alebo prečerpaním nebezpečných látok, ale najmenej 1 x týždenne, prekontrolovať tesnosť nádrží, potrubí, armatúr, spojov, čerpadiel.

## **B. Emisné limity**

### **1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia**

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby neboli prekročené limitné hodnoty pre jednotlivé zdroje emisií v prevádzke tak, ako je to určené v tomto povolení. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej tiež „TZL“),
- oxid siričitý (ďalej tiež „SO<sub>2</sub>“),

- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej tiež „NO<sub>x</sub>“),
- oxid uhoľnatý (ďalej tiež „CO“),

- 1.1. Pre ohrievače vzduchu a sušičky sú určené emisné limity uvedené v tabuľke č. 2 tohto povolenia.

Tabuľka č.2

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit mg.m <sup>-3</sup>
Ohrievač vzduchu VARINOX H1	- 3 x komín z ohrievača vzduchu	TZL	5
Ohrievač vzduchu VARINOX H2		SO <sub>2</sub>	35
Ohrievač vzduchu VARINOX H3	a - 2 x komín zo sušičky	NO <sub>x</sub>	200
men. výkon: 3 x 5,78 MW		CO	100
a			
Sušička Air Frohlig č.1			
Sušička Air Frohlig č.2			
men. výkon: 2 x 0,35-2,6 MW			

- 1.2. Požiadavky na dodržanie emisných limitov podľa bodu č. II.B.1.1. tohto povolenia pre ohrievače vzduchu VARINOX H1, H2 a H3 a sušičky Air Frohlig č.1 a č.2 do 31.12.2006:

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak súčasne:

- aritmetický priemer žiadnej série jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu,
- žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí 1,2 násobku hodnoty emisného limitu, ktorý je vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia.

- 1.3. Požiadavky na dodržanie emisných limitov podľa bodu č. II.B.1.1. tohto povolenia pre ohrievače vzduchu VARINOX H1, H2 a H3 a sušičky Air Frohlig č.1 a č.2 od 1.1.2007:

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.

- 1.4. Emisné limity pre ohrievače vzduchu VARINOX a sušičky Air Frohlig platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0 °C a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 3 % obj.

- 1.5. Pre emisie tuhých znečisťujúcich látok (TZL), odsávaných zo zdrojov odsávacími zariadeniami a cyklónmi: Cipress filter Blok 1, Cipress filter Blok 2, SIMATEK 1, SIMATEK 2, Cipress filter, cyklóny č.2, cyklón č.1 a vypúšťanými 16 výdychmi, uvedenými v tabuľke č. 1 tohto povolenia, sú stanovené emisné limity nasledovne:

- Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako 0,5 kg.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m<sup>-3</sup>.
- Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok 0,5 kg.h<sup>-1</sup> a vyššom nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 50 mg.m<sup>-3</sup>.

- 1.6. Požiadavky na dodržanie emisných limitov podľa bodu č. II.B.1.5. tohto povolenia pre TZL do 31.12.2006:

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak súčasne:

- aritmetický priemer žiadnej série jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu,

- b) žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí 1,2 násobku hodnoty emisného limitu, ktorý je vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia.
- 1.7. Požiadavky na dodržanie emisných limitov podľa bodu č. II.B.1.5. tohto povolenia pre TZL od 1.1.2007:  
Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní odôvodnenej neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.8. Všetky výduchy a komíny v prevádzke musia byť označené a zakreslené so zodpovedajúcim označením v prevádzkových predpisoch.
- 1.9. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať oprávnené merania vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia zo všetkých zdrojoch emisií TZL, uvedenými v tabuľke č. 1 tohto povolenia, na ohrievačoch vzduchu VARINOX H1, H2 a H3 a na sušičkách Air Frohlig č.1 a č.2 v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 1.10. Podmienky prevádzkovania zdrojov emitujúcich tuhé znečisťujúce látky:  
a) Všetky zariadenia, v ktorých sa manipuluje s prašnými materiálmi musia byť zakapotované. Ak nemožno zabezpečiť prachotesnosť, je potrebné odvádzať prašnú vzdušninu na odprášenie.  
b) Všetky sklady prašných materiálov musia byť zo všetkých strán uzatvorené a zastrešené.  
c) Pri preprave prašných materiálov musí byť ich povrch zakrytý.
- 1.11. Pre emisie CO<sub>2</sub> z máčania jačmeňa v náduvníkoch v objekte Nová máčiareň a z klíčenia v klíčiach boxoch v objekte Saladinove skrine a Klíčiareň emisné limity nie sú stanovené.
- 1.12. Pre plynový kotol na vykurovanie priestorov kancelárií, typ Beretta Superexklusiv 28R.S.I., s výkonom 31 kW a pre plynový kotol na vykurovanie objektu laboratória a váhy, typ Junkers ZWE24-2RE, s výkonom 24 kW, emisné limity nie sú stanovené.
- 1.13. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia na stálych meracích miestach znečisťujúcich látok vyhotovených v zmysle v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 1.14. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať všetky inštalované odsávacie zariadenia zo zdrojov emisií tuhých znečisťujúcich látok (TZL), cyklóny, ohrievače vzduchu a sušičky podľa prevádzkovej dokumentácie predpisujúcej podmienky technických parametrov, obsluhy a údržby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách**
- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný vypúšťať odpadové vody z prevádzky (priemyselné odpadové vody, vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch areálu prevádzky a splaškové odpadové vody) vlastnou kanalizáciou, do kanalizácie patriacej Heineken Slovensko, a.s. pri objekte Saladinové skrine v súlade s uzatvorenou zmluvou o vypúšťaní odpadových vôd do čistiarne odpadových vôd patriacej a prevádzkovej Heineken Slovensko, a.s., IČO 36 528 391 (ďalej len „zmluva“). Každú zmenu zmluvy o vypúšťaní odpadových vôd je prevádzkovateľ povinný predložiť inšpekcii v termíne do 15 dní od nadobudnutia jej platnosti.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný sledovať nasledovné ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách: celkový fosfor (P<sub>celk</sub>), celkový dusík (N<sub>celk</sub>) a ďalšie ukazovatele znečistenia podľa zmluvy (chemická spotreba kyslíka (CHSK<sub>Cr</sub>),

biochemická spotreba kyslíka (BSK<sub>5</sub>), rozpustené látky po žíhaní pri 550 °C (RL<sub>550</sub>), amoniakálny dusík (N-NH<sub>4</sub>)).

### 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Pre hluk a vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú.

### C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

1. Prevádzkovateľ je povinný do 31.12.2006 inštalovať v objekte Staré silo filtračné zariadenie slúžiace na zachytávanie tuhých znečisťujúcich látok.
2. Prevádzkovateľ je povinný do 31.12.2006 prijať organizačné opatrenia na predchádzanie vzniku sekundárnej prašnosti na príme jačmeňa a pri expedícii.
3. Prevádzkovateľ je povinný priebežne overovať ďalšie technické možnosti s ohľadom na primeranosť výdavkov na zabezpečenie znižovania emisií vznikajúcich v prevádzke a pravidelne v dvojročných intervaloch informovať inšpekciu o získaných výsledkoch a pripravovaných opatreniach.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelné odborné skúšky a prehliadky tlakových a plynových zariadení odborným pracovníkom.
5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nastavenie spaľovacieho zariadenia a zabezpečovacích prvkov kotlov a horákov minimálne 1 x za rok odborne spôsobilou osobou a v súlade so schválenou dokumentáciou prevádzky.

### D. Opatrenia pre nakladanie s odpadmi

1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi odpadov pri prevádzkovaní a údržbe zariadenia vzniknú len odpady, zaradené podľa vyhlášky č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, uvedené v tabuľke č. 3 tohto povolenia.

Tabuľka č. 3

Kat. číslo	Názov odpadu	Kateg.
02 01 03	Odpadové rastlinné tkanivá	O
02 07 01	odpad z prania, čistenia a mechanického spracovania surovín	O
02 07 04	Materiály nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	O
06 03 14	tuhé soli a roztoky iné ako uvedené v 06 03 11 a 06 03 13	N
06 04 04	odpady obsahujúce ortuť	N
08 01 11	odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N
08 03 17	odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	N
08 04 09	odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N
12 01 09	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	N
13 01 10	nechlórované minerálne hydraulické oleje	N
13 01 11	Syntetické hydraulické oleje	N
13 02 05	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje	N
13 02 06	Syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje	N
13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N
13 05 01	tuhé látky z lapačov piesku a odľučovačov oleja z vody	N

13 05 08	zmesi odpadov z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody	N
13 08 02	iné emulzie	N
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
16 01 07	olejové filtre	N
16 01 13	brzdové kvapaliny	N
16 01 14	nemrznúce kvapaliny obsahujúce nebezpečné látky	N
16 05 06	laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórnych chemikálií	N
16 06 01	olovené batérie	N
16 10 01	vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky	N
17 04 09	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	N

2. Odpady vznikajúce pri údržbe a opravách výrobných technológií prevádzky a v laboratóriu je povolené zhromažďovať v určených, havarijne zabezpečených obaloch v mieste vzniku. Odpady vznikajúce pri údržbe a opravách výrobných technológií prevádzky musia byť bezprostredne po vykonaní údržby odberané do skladu Nebezpečných odpadov v areáli Heineken Slovensko, a.s., na základe zmluvy uzatvorenej s osobou oprávnenou nakladať s odpadmi podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
3. Odpadové hydraulické oleje z údržby prevádzky je povolené skladovať v 100 l kovových uzatvorených sudoch, umiestnených v pletivom oddelenej časti objektu Sklad olejov, ktorý patrí Heineken Slovensko, a.s., na základe zmluvy uzatvorenej s osobou oprávnenou nakladať s odpadmi podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
4. Odpad: absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami, je povolené zhromažďovať v plastovom vreci, uloženom v 100 l oceľovom kontajneri, umiestnenom v dielni údržby v objekte Dielňa technického úseku. Po jeho naplnení musí byť odberaný na základe zmluvy uzatvorenej s osobou oprávnenou nakladať s odpadmi podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
5. Prevádzkovateľ je povinný nakladať zo vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva (ďalej POH), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH.
6. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadu je povinný zabezpečiť analytickú kontrolu vzniknutých odpadov v rozsahu ustanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva.
7. Prevádzkovateľ je povinný nakladať s nebezpečnými odpadmi v súlade s udeleným súhlasom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.
8. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
  - a) zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,

- b) zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom,
  - c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - d) nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - e) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlíšené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiadúcich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov,
  - f) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení a ohlasovať ustanovené údaje z evidencie inšpekcií.
9. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
10. Pôvodca odpadových olejov, opotrebovaných batérií, akumulátorov a odpadu z elektronických a elektrických zariadení, je povinný ich odovzdať na regeneráciu a na iný spôsob zhodnotenia alebo na zneškodnenie len držiteľovi autorizácie.

#### **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

- 1. Požiadavky ustanovené v bode II.A.5.1. tohto povolenia sa vzťahujú aj na všetky plynové a elektrické spotrebiče a zariadenia prevádzky.
- 2. Prevádzkovateľ je povinný do 31.12.2007 na Hvozde č. 5 inštalovať na sušiacie zariadenie rekuperátor ohriateho vzduchu.
- 3. Prevádzkovateľ je povinný do 31.12.2006 upraviť technologické programy vrátane softvéru a procesu sledovania teplôt počas výrobného procesu.
- 4. Prevádzkovateľ je povinný do 31.12.2005 vymeniť elektromotory na Starých hvozdoch za elektromotory, pri ktorých sú energetické straty znížené na minimum.

#### **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

- 1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) pre všetky nebezpečné látky, s ktorými sa v prevádzke zaobchádza, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany podzemných a povrchových vôd.
- 2. Prevádzkovateľ je povinný pre všetky zariadenia a stavby, v ktorých sa zaobchádza s nebezpečnými látkami vypracovávať a aktualizovať prevádzkové poriadky, plány údržby a opráv a plány kontroly a pravidelne s nimi oboznamovať ich obsluhu, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany podzemných a povrchových vôd, ovzdušia a odpadov a v súlade s osobitným predpisom bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci.
- 3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádza s nebezpečnými látkami tak, aby boli stabilné, nepriepustné, odolné proti mechanickým, chemickým, biologickým, poveternostným vplyvom a proti starnutiu, zabezpečené proti vzniku požiaru, umožňovali vizuálnu kontrolu netesností, včasné zistenie úniku nebezpečných látok, ich zachytenie, zužitkovanie alebo vyhovujúce zneškodnenie. Technicky musia byť riešené spôsobom, ktorý umožňuje zachytenie nebezpečných látok, ktoré unikli pri technickej poruche alebo pri deštrukcii alebo sa

- vyplavili pri hasení požiaru vodou a konštruované v súlade s požiadavkami slovenských technických noriem.
4. Všetky zariadenia, v ktorých sa používajú, zachytávajú, spracovávajú alebo dopravujú nebezpečné látky musia byť v dobrom technickom stave a prevádzkované na zabezpečených plochách tak, aby bolo zabránené úniku týchto látok do pôdy, podzemných, povrchových vôd alebo nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo vodami z povrchového odtoku.
  5. Všetky jednoplášťové nadzemné zásobníky a prevádzkové nádrže na skladovanie nebezpečných látok musia byť umiestnené v záchytnej vani o objeme nie menšom ako je objem zásobníka alebo prevádzkovej nádrže umiestnenej v záchytnej vani. Ak je v záchytnej vani umiestnených viac zásobníkov alebo prevádzkových nádrží, je na určenie objemu záchytnej vane rozhodujúci objem najväčšieho zásobníka alebo prevádzkovej nádrže, najmenej však 10 % zo súčtu objemov všetkých rezervoárov v záchytnej vani. Záchytná vaňa musí byť bezodtoková, prípadný prepád musí byť bezpečne zaústnený do nádrže určenej na zachytenie alebo skladovanie nebezpečných látok, na ich ďalšie využitie alebo na vhodné zneškodnenie.
  6. Stáčanie olejov a kvapalných nebezpečných látok môže byť vykonávané iba na mieste k tomu určenom, ktoré musí byť zabezpečené proti ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
  7. Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné bezpečnostné listy všetkých používaných chemických látok.
  8. Prevádzkovateľ je povinný aspoň 1 x ročne vykonať školenie o technických, organizačných, bezpečnostných a hygienických opatreniach pri prevádzke zariadenia a o vedení prevádzkovej dokumentácie.
  9. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť na stavbách a zariadeniach v ktorých sa zaobchádza s nebezpečnými látkami:
    - vykonávanie skúšok tesnosti nádrží, záchytných vaní, havarijných vaní a rozvodov opakovane minimálne raz za päť rokov od prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok, odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania,
    - vykonávanie pravidelných kontrol ich technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia odstránenie zistených nedostatkov a následne určiť termín ich ďalšej kontroly.
  10. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne hlásiť inšpekcii všetky vzniknuté havárie a iné mimoriadne udalosti v prevádzke a nadmerný okamžitý únik emisií.
  11. Obsluha zariadenia musí byť aspoň 1 x ročne riadne vyškolená o technických, organizačných, bezpečnostných a hygienických opatreniach pri prevádzke zariadenia a o vedení prevádzkovej dokumentácie. O obsahu školenia a zúčastnených pracovníkov musí byť spísaný záznam.
  12. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stálu kontrolu miest, kde môže dôjsť k znečisteniu plôch a zabezpečiť v prípade ich znečistenia priebežné odstránenie podľa príslušných prevádzkových predpisov.
  13. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť:
    - bezodkladné prerušenie prevádzky pri poruche odsávania v jednotlivých technologických uzloch až do odstránenia závady,
    - bezodkladné odstránenie nebezpečných stavov ohrozujúcich kvalitu ovzdušia v prevádzke,
    - včasné vykonanie potrebných opatrení na predchádzanie haváriám.
  14. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať technické a prevádzkové parametre zariadenia, vykonávať technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie ochrany ovzdušia



- a opatrenia na zmiernovanie a odstraňovanie dôsledkov havarijných stavov na zariadení uvedené v prevádzkovej dokumentácii.
15. Prevádzkovateľ je povinný dôsledne dodržiavať pokyny uvedené v prevádzkovej dokumentácii, aby sa minimalizovali možnosti vzniku porúch a následných havárií na technologických zariadeniach a v dôsledku toho úniky znečisťujúcich látok do životného prostredia.
- G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**
1. Prevádzka nemá cezhraničný vplyv, podmienky sa neurčujú.
- H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**
1. Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.
- I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**
- 1. Kontrola emisií do ovzdušia**
- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo tuhých znečisťujúcich látok (TZL) a preukazovať dodržiavanie stanovených emisných limitov podľa bodu č. II.B.1.5. tohto povolenia periodickým meraním pre emisie TZL, odsávané odsávacími zariadeniami a cyklónmi: Cipress filter Blok 1, Cipress filter Blok 2, SIMATEK 1, SIMATEK 2, Cipress filter, cyklóny č.2, cyklón č.1, a vypúšťanými 16 výduchmi, uvedenými v tabuľke č. 1 tohto povolenia nasledovne:
- a) každé tri kalendárne roky, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku.
- b) každých šesť kalendárnych rokov, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo znečisťujúcich látok (TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO) a preukazovať dodržiavanie stanovených emisných limitov podľa bodu č. II.B.1.1. tohto povolenia periodickým meraním na ohrievačoch vzduchu VARINOX H1, H2 a H3 a sušičkách Air Frohlig č.1 a č.2 raz za šesť rokov, ak ide o emisie znečisťujúcich látok: oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý a oxid uhoľnatý.
- 1.3 Pre energetické zariadenia, ktoré spaľujú len jeden druh paliva, sa za reprezentatívne merania považujú merania pri menovitom tepelnom príkone. Ak ide o oxid uhoľnatý, za reprezentatívne merania sa považujú merania pri najnižšom povolenom tepelnom príkone.
- 1.4 Žiadne iné enviromentálne významné emisie z prevádzky nebudú emitované do ovzdušia.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.
- 1.6 Dodržanie emisných limitov sa musí posudzovať počas skutočnej prevádzky zdroja.



- 1.7 Ak sa pri meraní zistí, že emisné limity boli prekročené, prevádzkovateľ je povinný o tom bezodkladne informovať inšpekciu (odbor inšpekcie ochrany ovzdušia a odbor integrovaného povolovania a kontroly).
- 1.8 Metódy merania sú uvedené v tabuľke č. 4 tohto povolenia.

Tabuľka č.4

Ukazovateľ	Metóda stanovenia
NO <sub>x</sub>	fotometria s: naftyletyléndiamínom, - Na-salicilátom, - dimetylfenolom, - kys. fenoldisulfonovou, - alkalimetrická titrácia
CO	GC separácia, redukcia na CH <sub>4</sub> , FID analyzátor, J <sub>2</sub> O <sub>5</sub> – jódpentooxidová manuálna metóda, spektrofotometrická s p-sulfamino benzoovou kyselinou
TZL	manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber

- 1.9 Počet jednotlivých meraní periodického merania a ich podmienky musia byť v súlade s Vyhláškou MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.
- 1.10 Metodiky, metódy a techniky použité pri periodických meraniach musia byť v súlade s Výnosom MŽP SR č. 1/2003 z 15. mája 2003 o technickom zabezpečení oprávnených meraní a metodikách monitorovania emisií a kvality ovzdušia.
- 1.11 Oprávnené merania musia byť vykonávané oprávnenou osobou podľa všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.
- 1.12 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálych meracích miestach, ktoré spĺňajú požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 1.13 Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať plánovaný termín vykonania oprávnených meraní inšpekcii (príslušnému odboru inšpekcie ochrany ovzdušia a odboru integrovaného povolovania a kontroly) a obvodnému úradu životného prostredia najmenej päť pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín oprávneného merania najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.

## 2. Kontrola odpadových a povrchových vôd

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný sledovať kontrolu kvality vypúšťaných odpadových vôd vlastnou kanalizáciou do kanalizácie patriacej Heineken Slovensko, a.s. nasledovne: koncentračné hodnoty sledovať v 24 - hodinovej zlievanej vzorke získanej zlievaním minimálne 12 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín. Minimálny počet odberov sú 4 vzorky ročne. Miestom odberu vzoriek je kanalizačná šachta, umiestnená pred vyústením odpadových vôd prevádzkovateľa do kanalizácie patriacej Heineken Slovensko, a.s., pri objekte Saladinové skrine.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky 1 x mesačne.
- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný do doby nainštalovania zariadenia na meranie množstva odpadovej vody z prevádzky uvedenej v bode II.A.5.4. zisťovať množstvo odpadovej

vody z prevádzky nepriamo, podľa množstva odobranej vody na výrobné a prevádzkové účely.

- 2.4 Prevádzkovateľ môže vykonávať odbery a vyhodnocovanie vzoriek vlastným laboratóriom za podmienky, že sa laboratórium bude pravidelne zúčastňovať medzinárodných porovnávacích meraní, v opačnom prípade môžu rozборы odpadových vôd vykonávať len akreditované laboratóriá ustanovené Ministerstvom životného prostredia SR.
- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný predkladať inšpekcii rozборы vypúšťaných odpadových vôd v termíne do 15. februára za predchádzajúci kalendárny rok.
- 2.6 Odporúčané metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách sú uvedené v tabuľke č. 5 tohto povolenia.

Tabuľka č.5

Ukazovateľ			Metóda stanovenia
Chemická spotreba (CHSK <sub>Cr</sub> )	kyslíka		Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným (STN ISO 6060). Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným. (ISO 15705) Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
Biochemická spotreba (BSK <sub>5</sub> )	kyslíka		Stanovenie kyslíka pred 5-dňovou inkubáciou a po nej v tme pri 20 °C s prídavkom alytiomočoviny na inhibíciu nitrifikácie. (STN EN 1899-1), Pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke
Rozpustené látky po žíhaní pri 550 °C (RL <sub>550</sub> )			Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke (veľkosť pórov filtra 0,85 – 1,0 µm) po žíhaní pri 550 °C (STN 830540-3)
Amoniakálny dusík (N-NH <sub>4</sub> )			Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda (STN ISO 7150-1)
Celkový fosfor (P <sub>celk</sub> )			Spektrofotometrické stanovenie molybdénmanom amónnym po kyslej mineralizácii (podľa STN 830530-31)
Celkový dusík (N <sub>celk</sub> )			Stanovenie dusíka metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou (STN ISO 10048) Stanovenie dusíka po oxidácii na oxidy dusíka s chemiluminiscenčnou detekciou (STN EN 12260) Stanovenie dusíka po oxidačnej mineralizácii s peroxidisíranom (STN EN ISO 11905-1) Stanovenie dusíka podľa Kjeldahla a výpočet sumy N <sub>Kjeld</sub> + N-NO <sub>3</sub> + N-NO <sub>2</sub> (STN EN 25663) Pozn. N <sub>celk</sub> sa stanovuje v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke

### 3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný najmenej jedenkrát za mesiac skontrolovať určené priestory na zhromažďovanie odpadov (evidencia druhu a množstva, označenie, zabezpečenie proti nežiadúcemu úniku a odcudzeniu) a o vykonanej kontrole viesť záznam v prevádzkovom denníku.

#### 4. Kontrola hluku

4.1 Opatrenia na kontrolu hluku na hranici prevádzky sa neurčujú.

#### 5. Kontrola spotreby energií

5.1. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu s mesačným a ročným vykazovaním spotreby elektrickej energie a palív a vypočítanej mernej spotreby energií na tonu vyrobeného sladu.

#### 6. Kontrola prevádzky

6.1 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať technicko-prevádzkové parametre v súlade s podmienkami určenými v tomto povolení a v súlade prevádzkovou dokumentáciou zdrojov emisií a sprievodnou dokumentáciou výrobcov zariadení.

6.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu o plnení záväzných podmienok určených v tomto povolení.

6.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, všetkých monitorovaných údajov požadovaných v tomto povolení a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto povolení alebo všeobecne záväzným právnym predpisom stanovená dlhšia doba.

6.4 Všetky vzniknuté mimoriadne udalosti, havárie, havarijné situácie, závady, poruchy, priesaky, úniky nebezpečných a znečisťujúcich látok do ovzdušia, vody a pôdy musia byť zaznamenané v priebežnej prevádzkovej evidencii s uvedením dátumu vzniku, informovaných inštitúcií a osôb, údajov o príčine, spôsobe vykonaného riešenia, odstránenia danej havárie a prijatých opatrení na predchádzanie obdobných porúch a havárií. O každej havárii musí byť spísaný zápis a musia byť o nej vyrozumené príslušné orgány štátnej správy a inštitúcie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd a ochrany ovzdušia.

#### 7. Podávanie správ

7.1. Úplné správy budú uchovávané u prevádzkovateľa a predkladané príjemcom správ podľa tabuľky č. 6 tohto povolenia.

Tabuľka č 6

Náplň správy	Frekvencia podávania správ	Dátum dodania správy	Forma správy	Príjemca správy
IPKZ				
Kompletné údaje o prevádzke a jej emisiách v písomnej a v elektronickej forme do informačného systému v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 391/2003, ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ	1 x ročne	do 15. februára nasledujúceho roka	písomná	SHMÚ Bratislava
Ochrana ovzdušia				
Správy z periodických diskontinuálnych oprávnených meraní údajov o dodržaní určených emisných limitov pre jednotlivé znečisťujúce látky a zdroje emisií	podľa frekvencie merania	do 60 dní od vykonania merania	písomná	inšpekcia, ObÚŽP Komárno

Úplné a pravdivé informácie o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, emisiách a dodržiavaní emisných limitov za uplynulý kalendárny rok (NEIS)	1 x ročne	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	ObÚŽP Komárno
Ochrana vôd				
Výsledky monitoringu odpadových vôd podľa bodu č.II.B.2.2. povolenia	1 x ročne	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcia
Odpady				
Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x ročne	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcia
		do 31.1. nasledujúceho roka	písomná	ObÚŽP Komárno
Ostatné				
Záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov	po kontrole	do 10 dní od obdržania	písomná	inšpekcia
Mimoriadne udalosti, havárie a nadmerný okamžitý únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy	podľa výskytu	hlásenie ihneď	písomná	inšpekcia, dotknuté orgány podľa schválených havarijných plánov, prevádzkovej dokumentácie
		záverečné správy do 60 dní od vzniku		
Súhrnná správa dokladujúca plnenie všetkých termínovaných podmienok integrovaného povolenia	1 x ročne	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcia

ObÚŽP - Obvodný úrad životného prostredia, inšpekcia - Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Vysunuté pracovisko Nitra, SHMÚ - Slovenský hydrometeorologický ústav, NEIS – národný emisný informačný systém

- 7.2. Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať inšpekcii plánované zmeny v prevádzke, najmä zmenu používaných surovín a iných látok a používanej energie, zmenu výrobného postupu, technológie a spôsobu nakladania s odpadom
- 7.3. Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať stálu a priebežnú prevádzkovú evidenciu v rozsahu všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany životného prostredia a schválených prevádzkových predpisov.
- J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**
- 1 Opatrenia na skúšobnú prevádzku sa neurčujú, predmetom tohto povolenia nie je nová prevádzka ani zmena technológie.
- 2 V prípade zlyhania činnosti v prevádzke je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa opatrení uvedených v bode č. II.F. tohto povolenia.
- K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Prevádzkovateľ je povinný ukončenie činnosti prevádzky alebo jej časti bezodkladne písomne oznámiť inšpekcii. Súčasne oznámiť aj aktualizovaný postup ukončenia činnosti.
2. Prevádzkovateľ je povinný do šiestich mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti platnosti tohto povolenia vypracovať a predložiť inšpekcii na schválenie podrobný postup ukončenia činnosti v prevádzke alebo v jej časti, vrátane plánu opatrení na vylúčenie rizík prípadného znečisťovania životného prostredia alebo ohrozenia zdravia ľudí a na prinavrátenie miesta prevádzky do uspokojivého stavu.

## O d ô v o d n e n i e

Prevádzkovateľ Heineken Slovensko Sladovne, a.s., Štefánikova 79, 949 01 Nitra, IČO: 36541991, podal dňa 5.5.2005 žiadosť o vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku „Heineken Slovensko Sladovne, a.s., prevádzka sladovní Hurbanovo“, Novozámocká 2, 947 12 Hurbanovo, umiestnenú na pozemkoch parc. č. 2516/31 a 2516/34 v k. ú. Hurbanovo a na pozemkoch parc. č. 1462, 1463, 1464, 1136/1 v k. ú. Bohatá, ktoré sú v nájme prevádzkovateľa na základe Nájomnej zmluvy zo dňa 2.1.2002, uzatvorenej na dobu neurčitú s Heineken Slovensko, a.s. Ďalej je prevádzka umiestnená na pozemkoch parc. č. 1136/57, 1136/58, 1136/59 v k. ú. Bohatá, ktoré sú právne nevysporiadané.

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Vysunuté pracovisko Nitra (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa Heineken Slovensko Sladovne, a.s., Štefánikova 79, 949 01 Nitra zo dňa 30.6.2005. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 20 000,- Sk zo dňa 3.5.2005 podľa položky 171a písm. b) sadzovníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že podanie nie je úplné a žiadosť neobsahuje všetky potrebné náležitosti na vydanie zmeny integrovaného povolenia. Z uvedených dôvodov, v súlade s ustanovením § 29 ods. 1 zákona o správnom konaní, inšpekcia konanie prerušila a podľa § 19 ods. 3 zákona o správnom konaní, vyzvala prevádzkovateľa na doplnenie podania v stanovenej lehote, rozhodnutím č. 2013/OIPK-750/05-Rf/720060103 zo dňa 2.6.2005. Doplnená žiadosť o vydanie integrovaného povolenia vrátane požadovaných príloh bola na inšpekciu doručená dňa 30.6.2005.

Inšpekcia v súlade s § 12 ods. 2 zákona o IPKZ dňa 8.8.2005 oznámila účastníkom konania - Heineken Slovensko Sladovne, a.s., Heineken Slovensko, a.s. a Mestu Hurbanovo, v zastúpení primátorom mesta, dotknutým orgánom - Obvodný úrad životného prostredia v Komárne, odbor ochrany zložiek životného prostredia - orgán odpadového hospodárstva,

ochrany prírody a krajiny, ochrany ovzdušia a ochrany vôd, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne, Obvodný pozemkový úrad, Komárno a Regionálna veterinárna a potravinová správa, Komárno a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Heineken Slovensko Sladovne, a.s., prevádzka sladovňa Hurbanovo“.

Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa s prílohami, určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula 8.9.2005 a zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť. Tieto údaje boli zverejnené na úradnej tabuli Mesta Hurbanovo od 8.8.2005 do 24.8.2005 a na úradnej tabuli inšpekcie od 8.8.2005 do 9.9.2005 a súčasne aj na internetovej stránke. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia občanov a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní v danej veci konanom dňa 27.9.2005 sa zúčastnil prevádzkovateľ: Heineken Slovensko Sladovne, a.s. a účastník konania: Heineken Slovensko, a.s.

Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti. Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námety, ktoré boli odôvodnené a dôvody ktoré smerovali k obsahu žiadosti a k prevádzke. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica. Účastníci ústneho pojednávania boli oboznámení s podkladmi žiadosti a počas pojednávania im bolo umožnené do týchto podkladov nahliadnuť a vyjadriť sa k nim.

V určenej lehote sa k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia pre uvedení prevádzku vyjadrili: Mesto Hurbanovo, v zastúpení primátorom mesta, vo svojom vyjadrení č. 1106/2005 zo dňa 6.9.2005, Regionálna veterinárna a potravinová správa Komárno vo svojom stanovisku č. 1719/2005 zo dňa 19.8.2005, Obvodný úrad životného prostredia Komárno – odbor ochrany zložiek životného prostredia – orgán ochrany prírody a krajiny vo vyjadrení č. 2005/01039-KA zo dňa 7.9.2005, Obvodný úrad životného prostredia Komárno – odbor ochrany zložiek životného prostredia – orgán odpadového hospodárstva, vo svojom vyjadrení č. OŽP-2005/01040 zo dňa 11.8.2005, Obvodný úrad životného prostredia Komárno – odbor ochrany zložiek životného prostredia – orgán ochrany ovzdušia, vo svojom vyjadrení č. 2005/01100-Va zo dňa 5.9.2005, Obvodný úrad životného prostredia Komárno – odbor ochrany zložiek životného prostredia – orgán štátnej vodnej správy, vo svojom stanovisku č. 2005/01041/Tó zo dňa 19.8.2005, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne vo svojom vyjadrení č. RH 1071/05 zo dňa 7.9.2005 a Obvodný pozemkový úrad v Komárne vo svojom vyjadrení č. 2005/01079 zo dňa 5.9.2005.

Ostatné dotknuté orgány a účastníci konania sa v stanovenej lehote nevyjadrili a nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k vydaniu integrovaného povolenia.



Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti, obsiahnutými vo vyjadreniach podaných podľa § 12 zákona o IPKZ:

Pripomienka Obvodného úradu životného prostredia Komárno – odboru ochrany zložiek životného prostredia – orgánu ochrany ovzdušia, vo vyjadrení č. 2005/01100-Va zo dňa 5.9.2005 že v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z.z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok, o kategorizácii zdrojov a požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok, v znení neskorších predpisov, sa jedná o stredný zdroj znečistenia ovzdušia kategórie 6.20.2 Sušiarne poľnohospodárskych a potravinárskych produktov s projektovaným výkonom 1 t za hodinu a viac, bola akceptovaná v bode I.A.2 tohto povolenia.

Na pripomienku Obvodného úradu životného prostredia Komárno – odboru ochrany zložiek životného prostredia – orgánu štátnej vodnej správy, uvedenú v stanovisku č. 2005/01041/Tó zo dňa 19.8.2005, že je potrebné dokladovať zmluvné zabezpečenie likvidácie odpadových vôd, Heineken Slovensko Sladovne, a.s. na ústnom konaní dňa 27.9.2005 predložil Zmluvu o vypúšťaní odpadových vôd, do čistiarne odpadových vôd patriacej Heinekenu Slovensko, a.s. zo dňa 1.11.2003, uzatvorenú na dobu neurčitú.

Na pripomienku Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne vo vyjadrení č. RH 1071/05 zo dňa 7.9.2005, že orgán na ochranu zdravia podľa § 21 ods. 3 písm. a) a § 27 ods. 2 písm. e) zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov vydal vo veci uvedenia objektu „Nová sladovňa“ Hurbanovo, k.ú. Bohatá, parc. č. 1136/1 do užívania pre Heineken Slovensko Sladovne, a.s. rozhodnutie, posudok pod č. 1222/2002 zo dňa 6.11.2002, citované rozhodnutie je právoplatné a jeho platnosť trvá naďalej, Heineken Slovensko Sladovne, a.s. na ústnom konaní dňa 27.9.2005 predložil rozhodnutie, posudok pod č. 1222/2002 zo dňa 6.11.2002. Podmienky dodržiavania uvedeného rozhodnutia boli uvedené v bode II.A.1.5 tohto povolenia.

Pripomienka Obvodného pozemkového úradu v Komárne vo vyjadrení č. 2005/01079 zo dňa 5.9.2005, že nie je zjavné ako bude nakladané s čistiarenským kalom po jeho uskladnení, nebola zapracovaná do podmienok povolenia, nakoľko prevádzkovateľom čistiarne odpadových vôd nie je Heineken Slovensko Sladovne, a.s., ale Heineken Slovensko, a.s.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jej vykonávacích predpisov, rozhodnutia orgánov štátnej správy odpadového hospodárstva, ochrany ovzdušia a ochrany vôd, povolenia stavby a užívania stavby, doklady preukazujúce vlastnícky vzťah k pozemkom, na ktorých je stavba umiestnená, kópia z katastrálnej mapy, situácia z vyznačením záujmového územia v návaznosti na okolie, hospodárske zmluvy, prevádzková dokumentácia a ďalšie potrebné doklady a písomnosti.

Vzhľadom na charakter prevádzky neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky.

Pri určovaní emisných limitov do ovzdušia inšpekcia vychádzala s ustanovenia I.1. prílohy č. 3 a I.1.8. prílohy č.4 vyhlášky MŽP SR č.706/2002 Z.z., kde sú určené emisné limity zdrojov emitujúcich tuhé znečisťujúce látky a emisné limity pre zdroje znečisťovania pri spaľovaní plyných palív. Inšpekcia s ohľadom na možnosti daného spaľovacieho zariadenia neurčila prísnejšie emisné limity.

Emisné limity pre emisie do vôd neboli určené, nakoľko prevádzka nevypúšťa odpadové vody do povrchových a podzemných vôd. Podmienky vypúšťania odpadových vôd boli uvedené v bode II.B.2. tohto povolenia. Sledovanie množstva emisií v odpadových vodách bolo určené v súlade so zmluvou na vypúšťanie odpadových vôd do čistiarne odpadových vôd patriacej a prevádzkovej Heineken Slovensko, a.s. a v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 391/2003, ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ.

Emisné limity pre hluk neboli určené, nakoľko v konaní o vydanie integrovaného povolenia neboli príslušnými dotknutými orgánmi vznesené požiadavky na meranie hluku na hranici areálu prevádzky.

Emisné limity pre emisie do ovzdušia z plynových kotlov Beretta Superexklusiv 28R.S.I. s výkonom 31 kW a Junkers ZWE24-2RE s výkonom 24 kW neboli určené, nakoľko v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany ovzdušia sú malým zdrojom znečisťovania, pre ktorý nie sú určené emisné limity.

Emisné limity pre emisie CO<sub>2</sub> do ovzdušia z klíčenia jačmeňa neboli určené, nakoľko v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany ovzdušia pre ne nie sú určené emisné limity.

Prevádzkovanie vlečky, uvedenej žiadosti o vydanie integrovaného povolenia nebolo povolené, pretože jej prevádzkovateľom nie je Heineken Slovensko Sladovne, a.s.

Používanie motorovej nafty na prevádzkové účely, uvedenej v bode C.3.1. žiadosti o vydanie integrovaného povolenia nebolo povolené, pretože jej využívanie malo byť v súvislosti využívaním vlečky.

Pri porovnaní prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z ustanovenia § 5 zákona o IPKZ a prílohy č. 3, ktoré stanovuje hľadiská pri určovaní BAT, nakoľko referenčný dokument pre výrobu sladu nie je vydaný. V prevádzke sa vykonáva vstupná kontrola pri preberaní jačmenného sladu, granulovanie odpadov a ich odpredaj na kŕmenie (používanie nízkoodpadovej technológie), vykonáva sa sanitácia prevádzky miernymi koncentraciami čistiacich prostriedkov na báze chlóru (používanie menej nebezpečných látok), výrobky (slad) ktoré nie sú expedované voľne ložené, sú balené do recyklovateľných vriec (POPH, PH) (podpora zhodnocovania a recyklácie látok, ktoré vznikajú alebo sa používajú v technologickom procese, prípadne zhodnocovanie a recyklácia odpadov), vykonávajú sa tréningy operátorov, mesačné sledovanie spotreby energií, sledovanie spotreby surovín na jednotku výroby, prevádzka využíva najmodernejšiu technológiu výroby sladu využívanú aj u iných popredných výrobcov sladu vo svete (porovnateľné procesy, zariadenia alebo prevádzkové metódy, ktoré už boli úspešne vyskúšané v priemyselnom meradle), používajú sa nízkoemisné horáky, je využívaná rekuperácia tepla na hvozdoch č. 1 a č. 6, priebeh teplôt je riadený a monitorovaný softvérovým systémom, sú používané asynchrónne elektromotory, dopravné cesty pre tepelné médiá sú tepelne izolované (technický rozvoj a vývoj vedeckých poznatkov a ich interpretácia), emisie do ovzdušia TZL (prach) sú znižované odsávacími zariadeniami, odpadové vody z prevádzky sú čistené na ČOV iného prevádzkovateľa (charakter, účinky a množstvo príslušných emisií), je sledovaná spotreba surovín, energií, úžitkovej vody (spotreba a druh surovín (vrátane vody) používaných v technologickom procese a ich energetická náročnosť), vykonáva sa údržba technológie a meranie emisií (požiadavka



prevencie a zníženia celkových účinkov emisií na životné prostredie na minimum a z toho vyplývajúcich rizík pre životné prostredie), porovnávanie prevádzky a spolupráca s ostatnými sladovňami v rámci koncernu Heineken N.V. (informácie o stave a vývoji najlepších dostupných techník a ich monitorovanie zverejňované Európskou komisiou alebo medzinárodnými organizáciami).

Na zosúladenie prevádzky s BAT požiadavkami boli uložené podmienky v bodoch II.A.5.4., II.B.1., II.B.2.2., II.C.1. II.C.2., II.E.2., II.E.3. a II.E.4. tohto povolenia.

Súčasťou konania bolo konanie:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č.1 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu o povolení stavieb stredného zdroja znečisťovania a o ich užívaní,
- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ – konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania v návaznosti na § 22 ods.1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov.

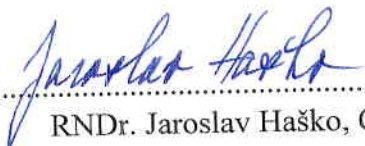
Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Vysunuté pracovisko Nitra, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.





RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

*Prevádzkovateľ :*

1. Heineken Slovensko Sladovne, a.s., Štefánikova 79, 949 01 Nitra

*Ostatní účastníci konania:*

2. Mesto Hurbanovo, v zastúpení primátorom mesta, Komárňanská ul. 91, 947 01 Komárno
3. Heineken Slovensko, a.s., Štefánikova 79, 949 01 Nitra

Po nadobudnutí právoplatnosti:

*Dotknuté orgány:*

1. Obvodný úrad životného prostredia v Komárne, odbor ochrany zložiek životného prostredia - orgán odpadového hospodárstva, Námestie gen. Klapku č. 7, 945 05 Komárno
2. Obvodný úrad životného prostredia v Komárne, odbor ochrany zložiek životného prostredia - orgán ochrany prírody a krajiny, Námestie gen. Klapku č. 7, 945 05 Komárno
3. Obvodný úrad životného prostredia v Komárne, odbor ochrany zložiek životného prostredia - orgán ochrany ovzdušia, Námestie gen. Klapku č. 7, 945 05 Komárno
4. Obvodný úrad životného prostredia v Komárne, odbor ochrany zložiek životného prostredia - orgán ochrany vôd, Námestie gen. Klapku č. 7, 945 05 Komárno
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne, Mederčská ul. 39, 945 75 Komárno
6. Obvodný pozemkový úrad, Senný trh 4, 945 01 Komárno
7. Regionálna veterinárna a potravinová správa, Štúrova 5, 945 01 Komárno